

## 相談窓口

相談窓口には、一般的な質問に応じるものから、一つのテーマや生活分野を専門とするものなどがあります。相談窓口の種類は居住地によって異なります。通常、初回相談料は無料、その後も費用がかからない窓口が多くあります。他言語の相談に応じる窓口もあります。

### 一般相談窓口

アーラウ市にあるAnlaufstelle Integration Aargau (AIA)が移民のための総合相談窓口となっています。ここではスイスの日常生活に関する一般的な質問に応じ、また、専門の相談窓口を探すサポートをしています。自分のレベルに合ったドイツ語コースやインテグレーションプログラムを探している場合も、こちらでご相談ください。事前に伝えておけば、他言語での相談（面談および電話）も可能です。予約なしに立ち寄って、情報を集めたり、相談の予約を入れたりすることもできます。情報案内や相談は無料です。特定の外国語で応じたり、地域に特化した情報を提供する窓口もあります。詳細はお住まいの自治体またはAnlaufsstelle Integration Aargau AIAにお問い合わせください。また、母国語での情報を入手するには、移民コミュニティが運営するクラブに問い合わせるのもよいでしょう。

### 地方自治体 ・ 市

お住まいの地域当局（地方自治体=Gemeindeverwaltung、市=Stadtverwaltung）が、多くの場合、最も身近な窓口となるでしょう。職員が直接質問に応じるか専門の相談窓口を紹介します。アールガウ州の全ての自治体がウェブサイトを開けており、連絡先、受付時間、その他情報を提供しています。一部、相談窓口やインテグレーションプログラムのリストを掲載している自治体もあります。

### 専門相談窓口

アールガウ州には一つのテーマや生活分野を専門とした相談窓口があります。専門分野には以下が挙げられます：年齢、仕事、滞在許可、教育、結婚・離婚、子育て、家族、お金（借金・資金）、健康、家庭内暴力、インテグレーション、精神的な問題、幼児のケア、妊娠、性、中毒、社会問題など。専門相談窓口の種類は地域によって異なります。お住まいの地域に該当の窓口がない場合でも、ほとんどのテーマの中央相談窓口がアーラウ市かバーデン市にあります。初回相談料は無料の場合がほとんどです。一部の専門相談窓口の連絡先は、本ウェブサイトhallo-aargauの各トピックのページにも掲載されています。詳細はAnlaufstelle Integration Aargau AIAまたはお住まいの自治体当局へお問い合わせください。ドイツ語がまだ不自由な場合は、事前に通訳などの情報を確認してください。他言語の相談に応じる窓口や通訳を手配してくれる窓口もあり、また、自分で通訳を同伴することも可能な場合があります。

## 無料法律相談

州の委託により、アールガウ州弁護士協会[Aargauischer Anwaltsverband] (Aargauischer Anwaltsverband) が法律相談窓口を運営しています。全ての住民が無料で法律相談（簡易相談）を受けることができます。11の行政地区で、定期的に法律相談が開催されます。開催の日時はお住まいの自治体にお問い合わせください。電話や手紙には応じていませんので、直接、窓口でご相談ください。このほかにも、労働組合など、さまざまな専門（仕事、住まい、結婚・家族など）の窓口が無料で相談に応じています。相談が長時間にわたる場合は、通常、費用がかかります [Anlaufstelle Integration Aargau AIA. Anlaufstelle Integration Aargau AIAで法律相談窓口の情報を提供しています。一部窓口情報は本ウェブサイト hallo-aargau の各トピックのページにも掲載されています。

## 人種差別

アールガウ州の委託により Anlaufstelle Integration Aargau AIA では人種差別被害者のための特別相談窓口を設けています。アールガウ市民の相談は無料、秘密は厳守されます。相談は個人面談形式および電話で受け付けています。

## 詳細（リンク、連絡先、冊子、リーフレット）

[www.zdravo-aargau.ch/ja/emergencies-and-counselling-services/counselling-services](http://www.zdravo-aargau.ch/ja/emergencies-and-counselling-services/counselling-services)